

State of California
Department of Social Services

Noa Msg Doc No.: M44-350E Page 1 of 2
Action : Change
Issue: U/O Payment
Title: Excess Property O/P and adjustment
(W/O Good Faith)

Auto ID No.:
Source :
Issued by :
Reg Cite : 44-350.1, 44-352.11, 44-352.4,
42-207.1

Use Form No. : NA 200
Original Date : 05-01-86
Revision Date : 11-01-11

MESSAGE:

Kể từ ngày (date), Quận/Hạt sẽ thay đổi số trợ cấp tiền mặt của quý vị từ \$_____ thành \$_____. Quý vị đã nhận \$_____ vượt mức trợ cấp quy định.

Lý do: Trong khoảng thời gian từ (date) đến (date), quý vị đã sở hữu tài sản có giá trị trên mức giới hạn tài sản là \$_____. Tài sản đó đã có sẵn cho quý vị sử dụng để nuôi gia đình trong khi đang hưởng trợ cấp.

Việc trả trợ cấp quá mức như vậy do lỗi của quý vị. Quý vị không báo cáo rằng quý vị có tài sản có giá trị cao hơn giới hạn quy định. Chúng tôi nhận thấy rằng quý vị không có lý do chính đáng khiến quý vị vượt mức giới hạn đó. Toàn bộ số trợ cấp tiền mặt quý vị nhận được trong khi sở hữu tài sản vượt giới hạn đều bị coi là trợ cấp trả quá mức bởi vì quý vị đã biết rõ rằng mình không đủ điều kiện hưởng trợ cấp tiền mặt trong khi sở hữu tài sản đó.

Chúng tôi sẽ trừ tiền trong trợ cấp tiền mặt hàng tháng của quý vị cho đến khi thu lại được đủ trợ cấp đã trả quá mức. (Các) trang sau cho biết (các) tháng mà quý vị đã sở hữu tài sản vượt giới hạn cũng như tổng số tiền quý vị phải trả lại và số tiền trừ trong khoản trợ cấp tiền mặt hàng tháng của quý vị sẽ là bao nhiêu.

Mức trợ cấp tiền mặt mới của quý vị được tính ra ở trang sau.

Nếu quý vị hưởng trợ cấp An Sinh Xã Hội hoặc SSI thì không cần dùng tiền đó để trả lại khoản trợ cấp quá mức này.

CẢNH BÁO: Nếu quý vị đã không sở hữu tài sản đó trong thời gian nêu trên, hoặc có sở hữu nhưng không thể tiếp cận/sử dụng tài sản, hoặc cho là tài sản có giá trị thấp hơn và do đó không cho rằng mình đã nhận trợ cấp quá mức thì đây là cơ hội cuối cùng để xin phiên điều trần. Ở mặt sau trang này có phần hướng dẫn cách xin phiên điều trần. Nếu quý vị tiếp tục hưởng trợ cấp, Quận/Hạt có thể thu lại số tiền đã trả quá mức bằng cách giảm trợ cấp hàng tháng của quý vị. Nếu quý vị ngưng hưởng trợ cấp trước khi hoàn trả đủ số tiền nhận quá mức, Quận/Hạt có thể thu lại số còn nợ bằng cách trích từ tiền hoàn thuế tiểu bang của quý vị hoặc bằng các biện pháp pháp lý khác.

INSTRUCTIONS: Use to notify of an overpayment and subsequent grant adjustment due to excess property without good faith. Specify the amount owed.

Fill in the beginning and end dates of the claim period. Do not include any months before the recipient was required to report this property.

Attach the appropriate Continuation Page NA 280 to show the overpayment computation. Attach the NA 275 to show the grant adjustment amount.

This message replaces M44-350E dated 01-01-98.